



# Fischingerinfos

Das offizielle Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Fischingen



## Neues aus der Gemeinde Fischingen



### POLITISCHE GEMEINDE FISCHINGEN

#### Abweichende Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

##### Umbauarbeiten im Gemeindehaus

Freitag, 24. Mai geschlossen  
in den nächsten Wochen ist aufgrund des Umbaus der Wohnung im 2. OG in Büroräume mit Beeinträchtigungen zu rechnen.

##### Auffahrt

Mittwoch: 29. Mai Vormittag 8 bis 11.30 Uhr  
Nachmittag: geschlossen  
Donnerstag: 30. Mai geschlossen  
Freitag: 31. Mai, Brücke geschlossen

Ab Montag, 3. Juni, stehen wir Ihnen während den normalen Öffnungszeiten wieder zur Verfügung.

Bei Todesfällen erreichen Sie den Bestatter, Herr Sommer, über das Telefon 052 363 14 85.

#### Strassensperrung Fischingen – Mühlrüti

Das Strassenkreisinsektorat Wattwil teilt mit:  
Die Strasse Fischingen–Mühlrüti ist von **Montag, 3. Juni, ab 16 Uhr bis Mittwoch, 5. Juni, 22 Uhr** wegen Deckbelagsarbeiten für jeglichen Verkehr gesperrt. Eine witterungsbedingte Verschiebung auf den nächsten trockensten Arbeitstag ist möglich. Eine Umleitung ist signalisiert und erfolgt via Gähwil–Öttil bzw. über Kirchberg–Schalkhusen für Schwerverkehr.



#### Unterwegs mit der SBB-Tageskarte der Gemeinde

Die Gemeinde-Tageskarte ermöglicht die freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, Postautos sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen und vielen Schiffsbetrieben in der ganzen Schweiz. Die Reservierung für den gewünschten Reisetag kann jederzeit online unter [www.fischingen.ch](http://www.fischingen.ch), telefonisch über Telefon 058 346 80 81 oder direkt am Schalter der Einwohnerdienste erfolgen. Die freien Tageskarten sind rund um die Uhr online unter [www.fischingen.ch](http://www.fischingen.ch) ersichtlich.

#### Baubewilligungen

Unter Vorbehalt allfälliger Einsprachen, Bedingungen oder kantonaler Bewilligungen hat der Gemeinderat folgende Baubewilligung erteilt:

- HB-2019-001, Beat Lenzlinger: Abbruch Remise/Weidestall, Schnäggebode/Gentenegg, Au
- HB-2019-004, Siegfried Gottlieb und Silvia: Terrainveränderung, Chirchholz, Ober-Hamberg
- HB-2019-008, Dönni Martin: Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Martinsbergstrasse 1, Oberwangen
- HB-2019-011, Mäder Richard: Terrassenbeschattung, Haldenstrasse 10, Dussnang
- HB-2019-013, Schwager Urs und Hedwig: Neubau Poolhaus und Pool, Aussenwärmepumpe, Feldweg 16, Dussnang
- HB-2019-015, Kurth Patrick und

Hao Ying: Erdwärmesonde, Büelweg 5, Dussnang

- HB-2019-017, Schwager Philipp und Cornelia: Neugestaltung Hauseingang (Anbau), Schwändacker 2, Fischingen
- HB-2018-050, Schlegel Beat und Marina: Erstellung Kiesweg, Rudlenstrasse 4, Fischingen
- HB-2019-012, Gruno Richard: Erstellung Parkplatz, Tanneggerstrasse, Dussnang
- HB-2019-019, Hess-Senn Peter und Veronika: Sitzplatzüberdachung, Schwändacker 3, Fischingen
- HB-2019-025, Bosshart René und Karin: Böschungssicherung/Sanierung, Im Naggis 4, Oberwangen
- HB-2019-024, Brühwiler Adrian und Karin: Erweiterung Carport mit Terrainanpassung Garten, Fischingerstrasse 45, Oberwangen

#### Erinnerung: Gemeindeversammlung, 23. Mai

Übermorgen, Donnerstag, 23. Mai, zirka 20.15 Uhr, im Anschluss an die Versammlung der Volksschulgemeinde Fischingen, findet die Gemeindeversammlung (Rechnungsgemeinde) der Politischen Gemeinde Fischingen statt. Im Anschluss an die Versammlung offeriert die Gemeinde einen Apéro.



### POLITISCHE GEMEINDE FISCHINGEN

#### Neueintritte Gemeindeangestellte

##### Rahel Traber übernimmt Leitung Einwohnerdienste

Bereits in den FischingerInfos vom Februar hat die Gemeinde mitgeteilt, dass **Rahel Traber** aus Oberbüren am 1. Juni die Leitung der Einwohnerdienste übernimmt. Sie hat bei der Stadt Bischofszell ihre Ausbildung zur Kauffrau EFZ absolviert und sich anschliessend zur Fachperson Einwohnerdienste weitergebildet. Nach einigen Jahren Berufserfahrung in den Einwohnerdiensten erfüllt sie die Anforderungen für diese Stelle bestens. Die Geschäftsleitung und der Ge-



meinderat heissen Rahel Traber herzlich willkommen und wünschen ihr viel Freude und Erfolg in ihrer neuen Funktion. Ein besonderer Dank geht an die stellvertretende Leiterin Silvia Eilinger, die in den letzten Monaten, während der Vakanz, die Einwohnerdienste erfolgreich geführt hat.

##### Nachfolge Leitung Werkbetrieb geregelt

Ende November steht die Pensionierung des langjährigen Werkbetriebsleiters Othmar Brühwiler an. Mit Mario Egler aus Champér konnte die Nachfolge frühzeitig geregelt werden. Aktuell leitet er noch den Werkbetrieb in Silvaplana. Er tritt die neue Stelle am 1. Oktober an. Zu einem späteren Zeitpunkt stellen wir Ihnen Mario Egler vor.

#### Veranstaltungskalender

Datum	Veranstaltung	Organisator
Mi. 22.05.	Smovey-Training	Kneipp-Verein Dussnang
Do. 23.05.	Rechnungs-Gemeindeversammlung	Volksschulgemeinde Fischingen und Politische Gemeinde Fischingen
Sa. 25.05.	Tannzapfe-Cup	STV Dussnang-Oberwangen
24.–26.05.	Feldschiessen	Schützengesellschaft Fischingen
So. 26.05.	Schöpfungsgottesdienst	Kath. Kirchgemeinde Fischingen
Do. 30.05.	Auffahrtsgottesdienst (bei Doris und Köbi Maute)	Evang. Kirchgemeinde Dussnang
07.–09.06.	Pfingstlager	Jubla Fischingen
So. 09.06.	Les Passions de l'Ame	Kultur Kloster Fischingen
Mo. 10.06.	Errichtung der neuen Pfarrei St. Idda	Kath. Kirchgemeinde Fischingen
17.–24.06.	Ausstellung «Exotische Problempflanzen»	Departement für Umwelt
Di. 18.06.	Smovey-Training	Kneipp-Verein Dussnang
Mi. 19.06.	Kurs: Wandbrett zum Anlehnen	Landfrauen am Hörnli
21.–23.06.	Grümpeltturnier	FC Dussnang
Sa. 22.06.	Öko-Anlass mit Festwirtschaft	Grüner Güggel und Forstamt
So. 23.06.	Feier Fronleichnam	Kath. Kirchgemeinde Fischingen
29./30.06.	Schweizermeisterschaften Strasse	Velo Club Fischingen

#### Veranstaltungskalender auf der Homepage der Gemeinde

Unsere Gemeinde lebt! Es ist möglich, dass der Veranstaltungskalender nicht vollständig ist, da die Datenaktualisierung in der Verantwortung der Vereine liegt. Alle Veranstaltungen sind auch online unter [www.fischingen.ch](http://www.fischingen.ch) ersichtlich und können von den Vereinen selber eingetragen und verwaltet werden.

Nächste Ausgabe Fischinger Infos: **Dienstag, 18. Juni 2019**  
Redaktionsschluss für Beiträge: **Freitag, 7. Juni 2019**  
Veranstaltungshinweise vor Redaktionsschluss an: [einwohnerdienste@fischingen.ch](mailto:einwohnerdienste@fischingen.ch)

#### Fischingerinfos:

Die nächste Ausgabe erscheint am **18. Juni 2019.**

**SENN**  
Parkett & Bodenbeläge Fischingen  
Tel. 071 977 14 25 8374 Dussnang  
[www.senn-parkett.ch](http://www.senn-parkett.ch) für starke Auftritte

**mäder ag**  
kies + betonwerk  
muldenservice  
8374 Oberwangen  
Büro 071 977 15 31  
Werk 071 971 18 74

Mit frischem Elan durchstarten  
FISCHER OPTIK  
Fischer Optik | Sirnach | 071 966 11 74

**Langensand**  
SCHREINEREI & FENSTERBAU  
Langensand Fenster AG  
Hauptstrasse 19 8376 Fischingen  
Tel. 071 977 14 21 Fax 071 977 14 62



## 90 Jahre Josef Kalchbrenner

Am 7. Mai konnte Josef Kalchbrenner im Pflegeheim Rütli in Sirnach seinen 90. Geburtstag feiern. Im Kreise seiner Familie genoss er das gemütliche Beisammensein bei Kaffee und Kuchen sichtlich. Der Gemeindepräsident überbrachte

von Seiten der Gemeinde die herzlichsten Gratulationswünsche und einen Geschenkkorb. Lieber Herr Kalchbrenner, wir wünschen Ihnen für die Zukunft alles Gute und allem voran recht gute Gesundheit. ■



## 90 Jahre Kurt Wirth

In seinem Zuhause am Kreuzackerweg 1 in Dussnang konnte Kurt Wirth am 13. Mai seinen 90. Geburtstag feiern. Der Gemeindepräsident überbrachte die besten Geburtstagswünsche und

den traditionellen Geschenkkorb. Lieber Kurt, wir wünschen dir für die Zukunft weiterhin recht gute Gesundheit, erfreuliche Momente und auch sonst viel «Gfreut's». ■

## Abwechslungsreicher Ferienpass

Auch dieses Jahr führte die LuBi Dussnang in den Frühlingsferien den Ferienpass durch. Über 130 Kinder vom Kindergarten bis in die 6. Klasse besuchten an drei Tagen diverse Kurse. Das vielfältige Programm hatte für jedes Kind etwas zu bieten und die grosse Auswahl an Kursen machte die Entscheidung schwierig. Dank dem grossen Einsatz vieler Kursleiter, Busfahrer und Helfer im Hintergrund, konnten die Kinder einen Halbtag mit Huskys verbringen, sich mit der Jubla im Wald austoben, auf Schatzsuche gehen, in verschiedenen Bastelkursen kreativ sein, die eigene Pizza backen, abtauchen mit der Sauerstoffflasche, eine Fahrt im Feuerwehrauto geniessen und vieles mehr. Nach den Kursen sah man lauter glückliche, lachende und begeisterte Kinder. Wie jedes Jahr wurde die Ferienpasswoche mit einem Kinomorgen für die ganze Familie ab-

geschlossen. Am Schlußtag wurden die Filme «Small Foot» und «Käpt'n Sharky» von sehr vielen Kindern besucht. Und natürlich konnten sich in der Pause alle am Kiosk verpflegen.

Herzlichen Dank an alle, die diesen Ferienpass ermöglicht haben. Und ein Dankeschön allen Kindern, die unsere Kurse besucht und uns ein Lächeln geschenkt haben. Das LuBi-Team schaut auf vier ereignisreiche und schöne Tage zurück. Herzlichen Dank an alle, die diesen Ferienpass ermöglicht haben. Und ein Dankeschön allen Kindern, die unsere Kurse besucht und uns ein Lächeln geschenkt haben. ■



## Grümpeli des FC Dussnang vom 21. bis 23. Juni

Jetzt anmelden für das fairste Grümpeli weit und breit!

Der Freitag Abend startet wieder mit den beliebten Vereinsmannschaften. Diese spielen nicht nur Fussball, sondern treten auch in einer Plausch-Disziplin gegeneinander an und freuen sich über lautstarke Unterstützung. Zeitgleich kämpfen die Teams von «Stöck, Wys, Schuss» um den Jass- und Penaltyskönig. Mitmachen kann hier wirklich jeder. Für beste Unterhaltung sorgt an beiden Abenden das bekannte Trio Wolkenbruch aus Vorarlberg. Sie bitten jeweils ab zirka 21 Uhr mit ihrem Partysound zum Tanz. Etwas ruhiger, aber nicht weniger unterhaltsam wird der Samstagnachmittag. Dann spielen wieder

die Familienteams: zwei Frauen, zwei Männer und zwei eigene Kinder.

Und als krönender Abschluss geht es dann am Sonntag bei den Schülern zur Sache. Die vier Kategorien sorgen für faire Gruppierungen und vollen Einsatz. Die müden, aber glücklichen Gesichter der Kinder bei der Rangverkündigung, entschädigen auch für einen allfälligen Zusatzwaschgang am Sonntagabend... Doch eigentlich ist für dieses Jahr wieder trockenes Wetter angesagt. Natürlich bleiben alle bisherigen Kategorien bestehen. Infos und das Anmeldeformular gibt's auf [www.fcdussnang.ch](http://www.fcdussnang.ch). Der FCD freut sich auf das längste Dorffest der Gemeinde. ■

## Ahoi! ELBI-EXPO-Piratenschiff

An der Elbi-Expo bauen kleine und grosse Entdecker ein Piratenschiff

«Raum und Zeit fürs Kind sein» unter diesem Motto bauen Mitarbeitende der Perspektive Thurgau an der Fami-

lienmesse ELBI-EXPO 2019 in Weinfelden ein Piratenschiff mit dem Publikum. ■

## ELBI EXPO Thurgau – Erlebnis- und Bildungsmesse für die ganze Familie

Sonntag, 26. Mai beim BBZ in Weinfelden, Eintritt gratis

- 9.30 Uhr: Eröffnungsfeier
  - 10 bis 17 Uhr: Expo, Kurzvorträge, Podien, Workshops, Spielgelegenheiten, Vorführungen, Verpflegungsmöglichkeiten, etc.
- Eltern, Grosseltern, Gotte, Götti und Interessierte mit ihren Kindern erfahren hier einen Tag lang Elternbildung

für die ganze Familie, abwechslungsreich und konkret. [www.tageo.ch](http://www.tageo.ch)

Der Stand der Perspektive Thurgau an der ELBI-EXPO 2019 wird im Rahmen der Erlebnisausstellung «Die Entdeckung der Welt» des Vereins «stimme Q» gestaltet. [www.entdeckungderwelt.ch](http://www.entdeckungderwelt.ch) Die Erlebnisausstellung kann noch bis zum 16. Juni in St. Gallen besucht werden.

## Kinder-Sommerlager im Engadin – es hat noch freie Plätze

Die Temperaturen steigen und gleichzeitig auch die Vorfreude auf die kommende Lagerzeit, die der Sommer mit sich bringt. Vom 8. bis 19. Juli reisen wir für zwei Wochen nach Sent im schönen Graubünden, um eine unvergessliche Lagerzeit zusammen zu verbringen. Anmelden können sich Kinder im Alter von sieben bis zwölf Jahren. Weitere Informationen und Anmeldung finden Sie online unter [www.blaukreuzlagerer.info](http://www.blaukreuzlagerer.info). Zum Lagerprogramm gehören Sport, Kreativworkshops, Badi Besuche, Schatzsuchen, Wanderungen, Singen, biblische Geschichten, Präventionsarbeit, neue Freunde, Stadtspiele, Geländespiele und vieles mehr.

Blaues Kreuz Prävention und Gesundheitsförderung TG/SH, Amriswilerstrasse 50, Postfach 56, 8570 Weinfelden, Tel. 071 622 40 46, E-Mail: [info@blaukreuz-tgsh.ch](mailto:info@blaukreuz-tgsh.ch) ■



## Wussten Sie,...

... dass ein paar Schritte zu Fuss sich immer im Alltag einbauen lassen? Zu Fuss gehen ist gesund.

## BIST DU UNSERE NEUE BIBLIOTHEKSLEITERIN?



Für unsere Bibliothek suchen wir per Januar 2020 eine neue Bibliotheksleiterin.

### Anforderungen:

- Am wichtigsten ist: Du liebst Bücher
- Bereitschaft die bibliothekarische Fachausbildung zu machen
- Du schätzt den Kontakt mit Menschen
- Freude an ehrenamtlicher Arbeit: Du leistest einen grossen Beitrag zum Kulturangebot in der Gemeinde

### Deine Aufgaben:

- Einkauf und Bewirtschaftung der Medien
- Ausleihdienst
- Mitorganisation von Anlässen

### Das können wir Dir bieten:

- Eine abwechslungsreiche Arbeit die Freude macht!
- Ein tolles Team
- Einstieg ins Bibliothekswesen

Die LuBi Dussnang ist ein Verein, der grösstenteils selbsttragend ist. Alle Mitarbeiterinnen arbeiten ehrenamtlich (kleines Entgelt).

Haben wir Dein Interesse geweckt? Wir freuen uns von Dir zu hören.



Frohnsinnstrasse 3 - 8374 Dussnang - [www.lubi-dussnang.ch](http://www.lubi-dussnang.ch)

## Einladung

Unsere Pfarreien Au, Dussnang und Fischingen werden zu EINER neuen Pfarrei ST. IDDA, DUSSNANG errichtet.

Das feiern wir im Familiengottesdienst am Pfingstmontag, 10. Juni 2019 um 10.00 Uhr in der Kath. Kirche Dussnang mit dem Generalvikar des Bistums Basel Dr. Markus Thürig

Gemeinsam mit dem Kirchenchor Fischingen singen wir aus dem neuen Liederbuch.

Im Anschluss gibt es in der Hörnlhalle Mittagessen, Kaffee und Kuchen und Gelegenheit zum gemütlichen Beisammensein. Für die Kinder ist eine Spielecke eingerichtet.

Wir freuen uns, dieses grosse Fest mit Ihnen Allen gemeinsam feiern zu können.

Kath. Kirchgemeinde Fischingen

## FAIRDRECK

Teamleistung, die überzeugt – testen Sie uns!

Fairdruck AG  
Kettstrasse 40 | 8370 Sirnach  
Tel. 071 969 55 22 | Fax 071 969 55 20  
[www.fairdruck.ch](http://www.fairdruck.ch) | [info@fairdruck.ch](mailto:info@fairdruck.ch)



## Wunsch-gemäss statt von der Stange!

Markus Hauser  
Schreinerei  
8376 Fischingen

Telefon 071 977 13 21  
Natel 079 474 40 68  
[www.schreinerei-hauser.ch](http://www.schreinerei-hauser.ch)

Ihre Spezialisten für  
Elektro- und Kommunikationsinstallationen



Fischingen/Oberwangen  
Guntershausen  
Tel. 071 979 00 77

[www.elektro-eisenegger.ch](http://www.elektro-eisenegger.ch)

## Günstig inserieren ohne Streuverlust!

Anruf genügt 071 969 55 44

REGI DIE NEUE